

## Draft Regulation

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

### Transportation of Dangerous Substances — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to replace “machinery” in the Regulation by “machine”, in agreement with a similar amendment proposed by the draft Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration. It also proposes to strike out farm tractor from the definition of “farm vehicle” since it is included in the expression “farm machine” used in the definition.

Further information may be obtained by contacting Claude Bergeron, Société de l’assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-6-1, C.P. 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4323.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport and Minister responsible for the Capitale-Nationale region, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

MICHEL DESPRÉS,  
*Minister of Transport and Minister responsible  
for the Capitale-Nationale region*

## Regulation to amend the Transportation of Dangerous Substances Regulation \*

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 622, par. 1)

**1.** Section 1 of the Transportation of Dangerous Substances Regulation is amended by replacing “machinery” in the definition of “farm vehicle” by “machine” and by striking out “, farm tractor,”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7458

## Draft Regulation

An Act respecting owners and operators  
of heavy vehicles  
(R.S.Q., c. P-30.3)

### Regulation — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles, the text of which appears below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes to replace the reference to section 16 of the Highway Safety Code by a reference to section 4 of the Code since the definition of the word “farmer” has been moved to that section. It also proposes to replace “machinery” in the Regulation by “machines”, in agreement with a similar amendment proposed by the draft Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration.

Further information may be obtained by contacting Claude Bergeron, Société de l’assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-6-1, C.P. 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4323.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport and Minister responsible for the Capitale-Nationale region, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

MICHEL DESPRÉS,  
*Minister of Transport and Minister responsible  
for the Capitale-Nationale region*

\* The Transportation of Dangerous Substances Regulation, made by Order in Council 866-2002 dated 10 July 2002 (2002, G.O. 2, 4073), was last amended by the regulation made by Order in Council 501-2005 dated 25 May 2005 (2005, G.O. 2, 1666).

## **Regulation to amend the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles \***

An Act respecting owners and operators of heavy vehicles  
(R.S.Q., c. P-30.3, s. 3, par. 1)

**1.** Section 2 of the Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles is amended

(1) by replacing “section 16” in paragraph 3 by “section 4”;

(2) by replacing “machinery” in subparagraph *a* of paragraph 3 by “machines”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7457

---

\* The Regulation respecting the Act respecting owners and operators of heavy vehicles, made by Order in Council 986-98 dated 21 July 1998 (1998, *G.O.* 2, 3303), was amended once by the regulation made by Order in Council 1197-99 dated 20 October 1999 (1999, *G.O.* 2, 3750).